

民國三十六年一月十日出版

越南海防華僑損失報告書

(輯初)

海防華僑善後委員會調查組編印

致南京國民政府電

南京國民政府主席 蔣鈞鑒，海防法越衝突，歷時七日，雙方於華人區內進行搏鬥，戰事激烈空前創見，我僑胞死傷枕籍，屋宇財物損失尤重，現戰事雖暫告停息，而中北圻各地烽煙四起，刻後餘生急待救濟，除派本會代表羅偉基、周守愚、胡日疇、何燕生，晋京報告事變經過，請於到京時賜予接見外，並懇飭有關機關撥款救濟，使越北十萬僑胞得有蘇息之機，臨電不勝急迫待命之至。

海防華僑善後委員會

凡例

(一) 此次法越衝突，我僑受害至爲慘重，茲爲使各界明瞭損失實況，特先將自衝突至停息（十一月廿七日）以迄十二月廿六日一個月內調查所得者編爲「初輯」。

(二) 有因受戰事影響，全部家人離開本市，迄今未返，其所受損失無從調查，復無人代報者，未列入本輯，一俟調查清楚後，當補錄於「再輯」內。

(三) 本輯所列，俱屬有形損失，至於無形損失如商業之停頓，物價之飛漲，金融之變動，失業之增加，田地之荒蕪，時光之虛渡，疫症之流行，心理之打擊，饑寒之侵襲等，當較有形者尤鉅，實屬難以估計，故未詳列數目。

(四) 衝突須告停息，然時局尚未安定，故調查及印校工作尚欠盡善，本輯內所列各項名目及數字，錯漏之處，在所難免，尚祈 賢明之士，賜予指示，以便於「再輯」出版時更正或補錄。

(五) 是冊內所列價值數字，俱係越幣。

小引

越北海防，雖地濱海隅，僻位甌脫，然握東京灣之吐納，結滇越線之牽聯，與吾國經濟相關，至深且鉅。通海以來，舉凡西南諸省之對外貿易，假道於此，實深利賴。由是吾僑聯翩而至者日衆，洎乎今日，數幾三萬。或開市場于海外，傾銷國產，或吸收當地物資，充裕故鄉；或經營轉口，以利運輸。凡此種種，與祖國民生，咸息息相關，而於經濟建設，當負部份責任。吾僑知其使命之重，邇來數十年間，皆慘淡經營，努力以赴，不畏胼胝之勞，流血汗，竭心智，而吾僑商業之基礎，已粗具規模矣。不幸日寇肆虐，荼毒中州；更乘法國新敗之秋，揮軍南進。南天烽火，海防首受其殃。悠悠五稔，吾僑與祖國之聯繫，遂遭間隔。敵偽統治，吾僑之商業備受摧殘，戰禍所被，更形疲弊。然吾僑就能忍辱負重，緊守殘破之餘基，以待光明之復睹。果也暴敵屈膝，勝利在握，而中國亦一躍而列爲四強。中法談判規定劃海防一部爲自由區，明載條約；吾僑聞此，無不雀躍歡欣，意爲從此重整旗鼓，復興僑業，當此時矣！庸詎知纔歷一載，遂有法越衝突之變。戰爭驟降，火網遍全市，歷時七晝夜；鎗砲所擊，焚燬屋宇，殺傷人畜，尤其甚者，吾僑中竟有妄被指摘謂爲幫助某方者，橫加拘捕後，踪跡杳然。吾僑離鄉別井，祇求糊口，對於法越雙方，緊遵國策，嚴守中立，並無輕重厚薄之分，何至於此？其見誣也明矣！事後痛定思痛，對於救死扶傷，不容怠慢，爰有善後委員會之設，然生命財產損失之統計，非專責調查無以完命；遂公推三民主義青年團海防分團暨五僑團董其事，該組工作數週，方告蕪事。今者全部損失，已有詳細數字；同人僉以爲應將付梓，公諸世人，蓋所以呈諸政府，以爲當軸交涉之資料也；所以使其明損失之慘重，而急謀今後之護僑也；所以使國人寄以同情惻忍之心，而爲將伯之助也；而亦所以使吾僑懲前警後，戒備將來也！是爲序。

衝突經過與華僑善後情形

自世界恢復和平以後，法軍重返越南，由於越人獨立思潮的高漲，使法越雙方高度的矛盾，形成岌岌可危的越南局勢，終於這矛盾到了尖銳的時候，於是，一九四六年十一月二十日，作為全面衝突的第一聲，在海防，第一次响起戰爭的號角來了。

這次戰爭亘七晝夜，自十一月二十日起，直至同月廿七日才告一段落——自然，結束還不是絕對的，直至屬稿時止，炮聲仍在不遠的村郊時斷時續，這是說，戰事正以綿延的狀態在海防以外的地區繼續着。這些地區，還滯留着無數為着避遁烽火的僑胞，在炮火網裡輾轉流徙，忍飢捱寒，時刻有性命之虞，這是一個怎樣淒涼的情景？讓讀者去想像罷。

站在華僑的立場，我們以為法越雙方都有保障華僑的責任。但事實並不如此，一週來的戰爭所給予僑胞的傷害，實在是太大了，除非，我們願閉着眼睛無視現實，事實上在祖國八年抗戰中，海防僑胞所受的損失也還沒有這樣深重。在民族神聖的保衛戰爭中同胞所不曾受到的痛苦與傷亡，屋宇的被焚燒，財產的被劫掠，在寄居之地的越南，兩個民族的敵視的烽火中一併受到了。——而且還不知道海防以外的僑胞還要繼續忍受許久哩。

這兒便是他的一個忠實的報導。我們願把這次事件的詳細始末及僑胞所蒙受的損失的總結呈獻給聰明的中樞當局，也把這呈獻在國內外同胞的面前。我們誠懇的呼籲：「救救這受苦的一群」！

一、導火線

十一月廿日上午九時，大菜市附近東京街華商「瑞和號」有火油數百罐自菴街運進海防港口，沿途已經得到越方稅關准予通行，但到達為法人主持的海防稅關時，法軍欲再徵稅，不准起運，越軍提出交涉，雙方堅持着，越軍便發鎗擊斃一法人，於是雙方武裝人員遂開至衝突地點，一面談判，一面部署，到了下午十二時半，久經蘊釀着的戰事便正式爆發了。

是時法軍自下里軍營派出軍車二輛，沿古卑街擬至肇事地點鎮壓，但到古卑街時即為越方衝鋒警察拋擲手榴彈，事態便一發不可收拾。法方集結大軍沿古卑街進攻法·越·華交界的市立大戲院，孤軍留守的越軍數十人憑樓作戰，另一面，車站駐守法軍以大炮掩護向越方駐守地區推進。這導火線便作為法越全面戰爭的先導，點燃了海防整個市區。

二、衝突——談判——休戰——戰事再起

下午二時許，戰事轉趨激烈。法軍以大炮向越方轟擊，一時彈聲所及，廬舍成墟。這時衝突已達全面，法軍據下里以機鎗掃射華人

區內往來的行人，僑胞慘死者不下十數人，至商務街一帶，遭砲毀尤烈。

四時，中法越聯絡所主任法人甘范少校手持白旗到前線傳訊停戰，被越軍擊斃，砲火便更密。入夜以後，轟然砲聲撼動整個市區，尤其在寂靜的午夜，更顯得清晰可聞——這時，海防市是陷在恐怖與砲火織成的網裡，從窗口望去，火光與彈花佈滿天隅，與其他晚上比較起來，另是一番景象。

翌晨，砲聲更為稠密，河內派出的法方代表拉美上校及越方代表黃內務次長友南乘早班專車抵防，由法方裝甲車保護駛入市區，黃氏于巡視市區後，致電拉美上校，請其下停戰令，雙方經洽商後，即簽署停戰協定，一時三十分生效，槍砲聲一時三十分停息，於是，戰鬥便終止了。

談判在雙方戒備森嚴的境況中進行，法越兩軍都在積極佈防，法方派出拉美上校，赫克爾上校，姑比爾少校，越方派出黃友南內次，林至勳少校，杜巴上尉等，談判結果，雙方共同發出通令：（一）不論何事，絕對禁止開火，（二）法方甲車須完全撤回原地，（三）夜間施行戒嚴。上述各項，於即日下午四時簽字公佈生效，此外並規定雙方須同時釋放戰俘，恢復交通等。是日，越南政府主席胡志明氏在河內發表告世界人士書，堅決謂為保存越南主權必要時不惜犧牲，同時越國防部長武元甲亦致函向法駐越北最高專員摩里埃將軍抗議，由此，所謂地方事件的小衝突，便已擴大成為一件嚴重的事件了。

通令發出以後，海防市面算是稍為平靜了。然而，一種箭在弦上的危機正深刻地籠罩在海防每個居民的頭上，不管是法越華人，大家都有窒息的痛苦，法越兩方軍人都忙於築造自己的防禦工事，似乎一次更大更嚴重的戰爭就要到來了，在街上可以看到匆促地走過的購辦糧食的僑胞，不安地跑着。

黃友南氏與拉美上校返抵河內後，分別在廿三日招待記者，報告調解經過，但廿三日晨砲聲却又在海防爆發起來了，據越南官方消息稱，法軍於是時向越方致哀的美敦書，限越軍須撤出華人區，西人區與樂園區，同時並解除軍民一切武裝組織，限令是晨九時半以前答覆，越方拒絕，法方再展限四十五分鐘，要求越方切實答覆，越南指揮部堅決拒絕並要求履行廿一日停戰協定。法方便在九時三刻出動飛機大砲攻擊，於是戰事又再度爆發，而且更一發不可收拾了。

三、戰事經過與華僑情形

法軍以飛機向建安及海防之比利士路投彈，一時火燄沖天，夾以大砲隆隆不絕，越軍堅守華人區及越人區，並伏於華人街之屋頂及街角與據河之法軍戰，法方以大砲還擊，於是華人區亦被包圍在砲火圈內了。

這時，整個市區無一處倖免，尤以越人區內砲火最為猛烈，法軍挾著優勢的武力向越人區攻擊，越南自衛團正規軍等極力堅拒，於

是街衢中塞滿傢俬用具，越民均準備於必要時隨同軍隊撤退，至於華僑在猛烈的砲火下倒是唯一無辜的犧牲者——無論在人員方面，財物方面與及屋宇方面。

最初，衝突猝於廿日上午爆發，住於越人區或較遠地區之僑胞都不及返家，儕集於中華會館內，間有少數來往華僑在街上為流彈所中，或受法越軍士射擊者，衝突暫停後彈痕纍纍，目不忍睹！僑胞遂依次返家，本市黨團首長及僑領感於戰爭氣氛仍未消失，而華僑善後亟待恢復，於是，擬組織華僑善後委員會，以便處理善後事宜，但還未召集會議，戰事便立即爆發了。

越軍在事變時，因遭冷槍射擊，於是戰事暫停後，便入僑商東北公司搜查，結果搜獲自衛槍數支，便把該公司內賓主三十餘人捕去，戰爭期間更以中國土匪協助法軍為詞，在唐吉街波蘭街沙華街等地捕去許多僑胞；另外有部份則因砲火密集，多向郊外逃避，形成大量的失蹤數目——這些僑胞，一部份輾轉流徙而安抵河內，南定，寧江，海陽，太平，永保一帶，或已由各該地域歸家，另一部份或尚滯留郊外，或不通訊息，至今尚不知其下落，生死未明，委實教人痛心！

戰事以拉鋸狀態發展着，雙方的人民因此付出血肉的軀體，可憐的是華僑，比利時等街的大火燒去了一部份僑胞的房產，另外越人區的唐吉街，波蘭街，菴街，橋頭街等地屋宇毀損不計其數，這些，是凝結着多少華僑的血淚啊！

十一月廿五日下午五時，我駐河內袁總領事曾訪駐越北最高專員摩里埃將軍，要求法方切實護僑，摩氏曾能示當盡力維護，但事實上作爲池魚之殃的僑胞，這時在海防却已臨嚴重關頭，街上寂無一人，但見血屍狼藉，頽壁斷垣，在國旗輝映中形成極其強烈的對照。

廿六日，法軍自河內出動飛機十四架，載降落傘部隊二百名降落在海防，於是戰事便發展到決定性的階段，越軍當即下令民眾向建安，安陽，鬱乃等地撤退，但仍留自衛團在華人區作困獸的還擊，到廿七日晨，法軍入華人區，十一時許全部佔領，於是戰事重心便移至越人區及郊外，久經驚恐而蟄伏屋內的僑胞才又驚弓之鳥似的走出來。

四、戰後市況與華僑善後

戰後的海防是一片廢墟，初到海防的人，怕都會感到荒涼滿目吧！沿東京街望去，一片碎礫，再循之直行，古碑街一帶，幾令人有置身戰場之感，如比利時街則全成廢墟，人烟絕跡，所有越人店戶，十室十空，倘若不是善後委員會立刻僱用傭工，拾去屍首，恐怕全市不成樣子吧。

僑胞還儕集于中華會館禮堂內，事實上直至廿九日越人區才算平靜，居於越區僑胞或則毀于砲火，或則被刦一空，流離失所，權居會館，于是難民滿目，不勝淒然。廿七日午間以後華人區內總算通行無阻，但是西人區則需有特別通行証。自此以後，定晚上五時半至次晨六時半戒嚴，（後改爲晚九時起）于是，海防便成爲軍事管制下的城市。

十一月廿八日午三時，中華會館召集本市各機關僑團假座華僑中學舉行會議，議決產生「華僑善後委員會」以作華僑善後工作的最高機構，這個委員會以黨支部常委王雨亭，青年團分團部主任陳壽泉，中華會館理事長羅偉基，中華商會籌備主任龔純禮，華僑中學校長呂寶和等五人組織的常務委員會為最高權力機構，其下分：文書，庶務，財務，救濟，衛生，公安，消防，調查，聯絡八組，由全埠僑團分工負責處理華僑善後事宜。

總計自十一月廿九日善後委員會成立迄屬稿日止，各項工作均已大致完成。十二月廿七日舉行第三次全體委員會議，選出周守愚，胡日疇，何燕生三人為晉京代表，向中央報告並請求護僑及救濟事宜。至海防市面情形，目下暫為平靜，輾轉逃難的僑胞，有一部份已歸來。但越北其餘各地，還在烽火燃燒中，未知何日結束啦。

五、結論

以下是此次戰事僑胞損失的統計結果，看看這些驚人的數字吧！大家會知道僑胞的痛苦是如何的深重了。

我們，海防的三萬僑胞，謹以萬分誠懇而迫切的心，向聰明的中樞當局呼籲：請中央保護僑胞，向法越雙方交涉要求賠償，并進而救濟海防的難僑吧！作為一個中國人，而又在祖國勝利躍于五強之一的時候，無論誰都不願眼看着同僑遭受殺戮與危難的，我們也向祖國同胞呼籲：請伸出你們援助的手來！

至于僑胞的現狀，實在萬分痛苦，深陷水深火熱中的，現在雖然較為平靜，但如何彌補這重大而無辜的損害，這是亟待解決的。讓我們的聲音能傳到祖國吧，同胞的回聲是最有力的支持呵。

(甲)

華

僑

死

亡

調

查

表

者姓名	死年	別性	職別	地點	死亡原因及情形	備考
徐氏		女				
鄧葉榮		男				
林作珍		男				
葉相賓		女				
楊氏辛		男				
張月滿		女				
單笑如		男				
林啓瑞		女				
蘇衡雍		男				
劉賢貞		女				
陳剛達		男				
洗生		男				
楊福芳		女				
斐振光		男				
梁月愛		女				
鍾梁氏		男				
梁生		女				
51	19	28	57	44	28	26
19						
28						
57						
44						
28						
19						
33						
11						
醫院						
普濟						
大中華						
亨利街						
海邊						
大東						
同上						
同上						
同上						
中彈重傷入醫院						
後死						
十一月廿日						
死亡時間						
十一月						
中彈死						
死亡原因及情形						
中彈重傷入醫院						
後死						
十一月廿日						
死亡原因及情形						
中彈重傷入醫院						
後死						
十一月廿日						
備考						

者姓名	死年	別性	職別	地點	死亡原因及情形	備考
陳世蘇		女				
何兆亨		男				
廉大基		男				
吳洪氏		女				
遠四姑		女				
湯妙容		女				
在屋被彈打死						
命						
彈射入腹部重傷						
為槍傷後被火焚死						
流彈中太陽穴斃命						
左乳不治而斃						
為越軍射擊斃命						
為彈片射入腦部						
為炮擊斃命						
為彈片擊斃						
為手榴彈擊斃						
為法軍槍擊而斃						
無故被殺						
在店內為砲擊斃						
中砲彈重傷						
在屋中槍斃命						
中槍斃命于屋前						
胸部不治						
屋焚奔出中彈身						
為槍擊斃						
法軍入屋槍擊其						
同上						
十一月廿四日						
死亡時間						
十一月廿五日						
備考						

(甲)

二

死者姓名	別性	歲年	職別	地點	死亡日期	死亡原因及情形	備考
郭李陳氏	女	男	商務街	船上	十一月廿五日	無故被殺	
黃迎香	女	男	西貢街	船上	十一月廿六日	法軍砲射中腹部 為法軍在屋頂射 中頭部及身部	
馮仁贊	女	男	華人街	船上	十一月廿七日	為波彈穿腹不治	
阮四姑	女	男	沙華街	船上	十一月廿八日	彈傷腹部及足部 不治	
薛有	女	男	東京街	船上	十一月廿九日	法軍開門槍擊中 腦部	
許世平	女	男	碼頭	同上	十一月卅日	中彈傷背部不治 中彈斷兩腿流血 過多不治	
鍾華鉅	男	男	華人街	同上	十一月卅一日	法艦砲擊中彈不 治	
李大洲	男	男	碼頭	同上	十一月卅一日	彈傷大腿醫院醫 治無效	
吳善安	男	男	小花園	同上	十一月卅一日	屋焚被焚死	
洪家賢	女	男	小菜市	同上	十一月卅一日	被法軍槍擊腦部 中彈身亡	
陳景桂	女	男	新亞	同上	十一月卅一日	越軍埋伏手榴彈 爆炸傷腿不治	
梁南生	女	男	東京街	同上	十一月卅一日	腿部受傷不治	
黃雀屏	女	男	東京街	同上	十一月卅一日	法軍砲擊中彈不 治	
劉氏	女	男	東京街	同上	十一月卅一日	手榴彈片射入腦 部	
鍾迪	女	男	東京街	同上	十一月卅一日	越軍埋伏手榴彈 爆炸傷腿不治	
李漢華	女	男	東京街	同上	十一月卅一日	中彈斃命	

死者姓名	別性	歲年	職別	地點	死亡日期	死亡原因及情形	備考
陳洪庸	男	男	東京街	同上	十一月廿九日	手榴彈片射入腦 部	
曾道賢	男	男	婆灣	同上	十一月卅一日	越軍埋伏手榴彈 爆炸傷腿不治	
何禮	男	男	東京街	同上	十一月卅一日	腿部受傷不治	
陳三姐	女	男	同上	同上	十一月卅一日	法軍砲擊中彈不 治	
麥福堯	女	男	同上	同上	十一月卅一日	中彈斃命	
龍亞九	男	男	同上	同上	十一月卅一日		
郭櫟南	男	男	同上	同上	十一月卅一日		
麥福佑	男	男	同上	同上	十一月卅一日		
黃伯年	女	男	同上	同上	十一月卅一日		
陳亞蓮	女	男	同上	同上	十一月卅一日		
28 39							

(乙)

華 僑 受 傷

調 查 表

者姓名	別性	歲年	職別	地受傷點	期受傷日	受傷原因及情形	備考
江大新	男	雷金鎮	陸海通	大中華	廿一日十一月	傷左腳及左手	
董祥	男	邱顯揚	西貢街	恒隆	廿一月	腹部受傷	
簡張氏	女	吳南昌	古卑街	新亞	廿二月	為彈片傷背	
譚氏	女	謝發球	古卑街	全上	廿三十一月	流彈入屋穿左腳	
廖亞四	男	麥秀雲	古卑街	全上	廿二十一月	彈片入屋內傷左	
何康保	男	卓容珍	福橫街	全上	廿二十一月	手及左腳部	
林振武	男	陳南芳	橋頭街	同上	廿二十一月	為火燒傷頭部及	
何應源	男	葉德全	河上	同上	廿二十一月	手足	
陳世忠	男	陳京街	剛峯社商務街	全上	廿二十一月	為火燒傷頭部及	
				被地雷炸傷兩腳	在巷口為流彈穿左手	在巷口為流彈穿左手	
				在門前足部中彈	為流彈傷頭部	為流彈傷頭部	
				復被人擲彈	為流彈穿左手	為流彈穿左手	
				在店內被炮擊傷	為流彈穿左手	為流彈穿左手	

者姓名	別性	歲年	職別	地受傷點	期受傷日	受傷原因及情形	備考
林四	男	吳楠昌	男	古卑街	全上	被火燒傷面部及	
陳國林	男	王劍清	男	南生街	全上	手脚	
梁維英	女	陳未生	男	波蘭街	全上	彈傷足部及腿部	
王錫意	男	梁維英	女	全上	廿五日十一月	三處	
禤國飛	男	王錫意	男	全上	廿六日十一月	為越軍射傷胸部	
吳二仔	男	禤國飛	男	碼頭	全上	在窓口為彈片傷	
黃儒光	女	吳二仔	男	碼頭	全上	右手	
左二嫂	女	黃儒光	男	碼頭	全上	彈片破傷右趾	
鄧興	男	左二嫂	男	全上	全上	彈片傷左肩及右膝	
張祺	男	鄧興	男	全上	全上	彈片傷右掌及右足	
占大媽	女	張祺	男	全上	全上	為越軍彈傷左手	
龍許珍	女	占大媽	女	會館	全上	為流彈傷左腳	
				婆灣	全上	中槍受傷脅部	
				東京街	全上	中槍傷右臂	
				華人街	全上	中彈受傷手部	
				全上	廿八日十一月		
				全上	廿九日十一月		
				全上	廿七日十一月		
				全上	廿六日十一月		
				全上	廿五日十一月		
				全上	廿四日十一月		
				全上	廿三日十一月		
				全上	廿二日十一月		
				全上	廿一日十一月		
				全上	廿日十一月		

者傷姓名	古氏	徐亞月	麥秀雲	陳掌大	譚氏	馮氏	曾其烈	王惠君	黃合	吳亞二	董興娣	李寶貴	馮善明	岑鏡仲	李明昌	周國林	杜大力	別性	歲年	職別	地受點傷	期受傷時間	受傷原因及情形	備攷									
男	男	男	男	男	男	男	男	女	女	女	女	女	女	女	女	女	女	36	13	58	12	32	30	12	18	23	20	32	60	59	25	15	50

(乙)

(二)

者傷姓名	葉生存	男	男	黃福芝	被	捕	期	被	捕	被	捕	被	捕	被	捕	被	捕	被	捕	被	捕	被	捕	被	捕
阮鴻達	彭大孫	陳山	鄭東泉	張氏	凌立志	李勝榮	被	捕	期	被	捕	被	捕	被	捕	被	捕	被	捕	被	捕	被	捕	被	
男	男	男	男	男	女	男	別性	歲年	地	被	點	被	時	間	被	時	間	被	時	間	被	時	間	被	
27	30	33	26	50	26	27			下里街	唐吉街	橋頭街	越人挾夙仇捕之													
同上	諒山街	波蘭街	塗山	不詳	不詳	不詳	不詳	十一月廿八日	十一月廿六日	十一月廿五日	十一月廿二日	十一月廿一日	十一月廿一日	十一月廿一日	十一月廿一日	十一月廿一日	十一月廿一日	十一月廿一日	十一月廿一日	十一月廿一日	十一月廿一日	十一月廿一日	十一月廿一日		
二十一日	十九日	十一月	全上	無故被越方捕去	因不詳	越警察局拘捕於監原	不詳																		

(丙) (一) 華僑被捕調查表

備考

(丙)

(三)

被 捕 者 名 姓	別 性	歲 年	地 被 點	期 時 間	被 捕 原 因 及 情 形	備 考
					被 捕 日	
黎寶初	女	14	華人街	十一月廿一日	為法人服工役被捕	
蘇功秀	女	7	橋頭街		為越警押往問話未見	
李月英	女	35	唐吉街		回來	
黃德才	男	40	芒街街		不詳	
蘇達才	男	41	沙華街		未領國籍為越軍拘去	
袁勝藩	男	21	波蘭街		途中被捕	
吳秋河	男	38	菜市		越軍無故捕去	
林文森	男	37	康樂里		不詳	
黃九	男	32	諒山街		越軍藉口檢查武器捕去	
莫權顯	男	22	全		不詳	
梁禧祥	男	26	全		不詳	
王康佑	男	26	全		不詳	
潘博天	男	29	全		不詳	
朱壯年	男	59	上		不詳	
張炳富	男	22	上		不詳	
張秀英	女	27	上		不詳	

被 捕 者 名 姓	別 性	歲 年	地 被 點	期 時 間	被 捕 原 因 及 情 形	備 考
					被 捕 日	
翁少孝	男	42	行經街	十一月廿二日	途中被捕身懷有六千元	
林兆均	男	22	東北公司		被捕	
林兆華	男		橋頭街		不詳	
鄧伯祺	男		全		不詳	
衛雄	男		全		不詳	
張萬程	男		上		不詳	
陳樹霖	男		上		不詳	
梁紹文	男		上		不詳	
衛景波	男		上		不詳	
楊松壽	男		上		不詳	
吳成芝	男		上		不詳	
徐國魂	男		上		不詳	
董揚伯	男		上		不詳	
殷德元	男		上		不詳	
徐業芳	男		上		不詳	
蒙忠	男		上		不詳	
張秀英	女		上		不詳	

				被姓名
				被捕年
				別性
				歲年
21	33			
唐吉街	橋頭街	全	全	廿二日十一月
全	全	全	全	東北公司
上	上	上	上	被捕時間
全	全	全	全	藉口搜查武器越軍拘
越軍押去原因不明	上	上	上	被捕原因及情形
		上	上	備考

				被姓名
				被捕年
				別性
				歲年
36	12	24	19	廿二日十一月
桃記卷	樂園	南山街	船場	地點
全	全	全	全	被捕
上	上	上	上	年
越軍捕去	不詳	看船被擄去	因誤會被越軍拘捕	被捕原因及情形
		越軍二人入屋捕去	賣魚時一起捕之	備考

															被姓名	
															別性	
															歲年	
黃世河	黃炳剛	吳文才	黃漢啟	麥桂芳	宋大	梁牛	王亞十	陳柏威	甄儀	譚家有	鄭振權	林有森	蒙啓傑	蒙啟鴻	吳玉英	
女	女	男	男	男	男	男	男	男	男	男	男	男	男	男	女	
19	24	21	30	18	35	22	21	41	24	20	29	24	23	28	53	19
全上	波蘭街	桃記巷	全上	全上	船內	橋頭街	行經街	北寧街	船內	波蘭街	桃記巷	全上	全上	芒街街	挑記巷	
全上	全上	全上	全上	全上	全上	全上	全上	全上	全上	全上	全上	全上	全上	全上	十一月廿三日	被被捕時間
全上	全上	全上	全上	全上	全上	全上	全上	全上	全上	全上	全上	全上	全上	全上	越軍捕去	被被捕原因及情形
全	越軍押去	越軍因誤會捕去	全	全	全	全	全	因誤會被越軍捕去	越軍下船拘去	因誤會被越軍捕去	越軍捕去	因嫌疑被越公安人員捕去	越軍破戶入屋捕去	越軍破戶入屋捕去	上	備考
上			上	上	上	上	上									

															被姓名		
															別性		
															歲年		
黎永文	廖士養	廖兆祥	廖家成	廖家昌	江振佳	龍紹蘇	石梅季	梁黑妹	黎氏	江本長	龍珍嬌	廖珠	尺氏	方明	陳平華		
男	男	男	男	男	男	女	女	女	女	女	女	女	男	男	招卓輝		
21	27	35	13	15	29	33	30	27	29	3	7	9	73	34	35	27	
橋頭街	行經街	行經街	行經街	建安	建安	橋頭街	帆船	建安	建安	建安	全上	全上	全上	全上	唐吉街	軌道	
全上	全上	全上	全上	全上	全上	全上	全上	全上	全上	全上	全上	全上	全上	全上	廿一月廿四日	被被捕時間	
越軍破門入屋拘捕	不詳	不詳	不詳	走出鄉下被捕	走出鄉下被捕	為越軍拘捕	越軍破門入屋捕去	越軍破門入屋捕去	走出鄉下被捕	走出鄉下被捕	不	全	全	不詳	被被捕原因及情形	備考	

(丙)

(五)

														被姓名
														別性
														歲年
亞山	陸秀蘭	阮煒卿	阮煒泉	李寶琴	郭問琼	朱八姐	徐亞嬌	黃亞五	陳七	黃才	劉亞盛	黎振相		
女	女	女	女	女	女	女	女	男	男	男	男	男		
13	3	12	38	8	7	15	37	4	20	42	7	30	37	61
康寧里	康寧里	康寧里	康寧里	不詳	不詳	行經街	行經街	北豪巷	帆船	帆船	橋頭街	橋頭街		
全上	全上	全上	全上	全上	十一月廿四日	越軍破門入屋拘捕								
不詳	不詳	不詳	越軍上船拘去	越軍上船拘去										

														被姓名
														別性
														歲年
項光武	顏公	顏步林	羅恭儀	梁永積	黃二	鄧三	潘二	許晚	潘二	方亞彩	譚亞B	莫秀蘭	趙璧嬪	謝至屏
男	男	男	男	男	女	女	男	男	男	女	女	女	女	女
21	50	27	27	25	20	20	18	18	19	5	33	26	17	29
全上	全上	波蘭街	波蘭街	波蘭街	波蘭街	波蘭街	波蘭街	康寧里	行經街	行經街	行經街	行經街	康寧里	康寧里
全上	全上	上	上	上	上	同上	同上	全上	全上	全上	全上	全上	全上	十一月廿五日
越軍入火柴廠捕去	不詳	不詳	不詳	不詳	不詳									
越軍入火柴廠捕去	不詳	不詳	不詳	不詳	不詳									